

April 26, 2006

Angie Hache, City Clerk
City of Greater Sudbury
P.O. Box 5000, Station A
200 Brady Street
Sudbury ON P3A 5P3

RECEIVED

MAY - 5 2006

RE: **Presentation to Mayor and Council**
Wednesday, June 14, 2006

Attention: Angie Hache:

On behalf of Fire Chief Donaldson and Tony Ingram, Chair for the City of Greater Sudbury Safe Communities Coalition, please accept this letter as our formal request to make a presentation to Mayor and Council on Wednesday, June 14, 2006 between 7:00 – 9:00 p.m.

The Sudbury Safe Communities Coalition is part of a national movement to raise awareness of safety and injury prevention under the auspices of the Safe Community Foundation of Canada. There are currently 48 communities, representing 23% of the population (2001 Census) which have achieved 'safe community' status since 1996.

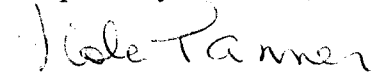
Sudbury Safe Communities is a non-profit organization whose goal is to make Greater Sudbury the safest place in the world to live, work, and play. We are represented by government, corporate, private and other non-government agencies.

In our initial two years, we were successful with our partnerships with the Risk Watch Coalition, Workplace Safety and Insurance Board and Ministry of Labour. Through these partnerships we reached:

- 10 elementary schools in the Rainbow District School Board and Sudbury Catholic District School Board providing Risk Watch training to their teachers;
- Over 300 high school students and youth workers through the "Passport to Safety", a young worker awareness program; and
- Over 120 small to medium-sized businesses / agencies with *5 Steps to Managing Health & Safety*, a Safe Community Incentive Program.

We understand that a 5 – 6 PowerPoint slide presentation should be provided a week prior to the meeting as part of our 10-minute presentation which will be followed by a Question/Answer period. Should you require additional information, please contact me at (705) 524-7223, or via email at viola.tanner@oursafecomunity.com.

Respectfully submitted,



Viola Tanner

Program Coordinator

cc: Fire Chief Donaldson
Tony Ingram, NORCAT

Request for Decision City Council



Type of Decision									
Meeting Date	September 27, 2006				Report Date	September 13, 2006			
Decision Requested	☒	Yes	☐	No	Priority	☒	High	☐	Low
	Direction Only				Type of Meeting	☒	Open	☐	Closed

Report Title
Economic Development Capital Envelope Request - SAMSSA - Export Market Development Program

Policy Implication + Budget Impact	
☒	This report and recommendation(s) have been reviewed by the Finance Division and the funding source has been identified.
The uncommitted balance in the 2006 Economic Development Capital Envelope is currently in the amount of \$451,005. This recommendation for \$45,500 would leave an uncommitted balance of \$405,505 for future projects.	
☐	Background Attached

Recommendation	
Whereas the GSDC Board has recommended support of SAMSSA's request for marketing and export development program assistance, Therefore, be it resolved that the Council of the City of Greater Sudbury support SAMSSA with a total contribution of \$45,500 from the 2006 Economic Development Capital Envelope; with \$8,000 dedicated towards the development of marketing materials and up to \$37,500 for the support of the "Going Global" export market development program.	
☐	Recommendation Continued

Recommended by the Department Head
Doug Nadorozny, General Manager, Growth and Development Department

Recommended by the C.A.O.
Mark Mieto, C.A.O.

Date: September 13, 2006

Report Prepared ByHelen Mulc, Manager, Business Development
Growth & Development Department**Division Review****EXECUTIVE SUMMARY**

The Sudbury Area Mining Supply and Service Association (SAMSSA) has identified the need for local companies within the mining supply and service sector to develop comprehensive exporting marketing plans in order to grow their business operations. A recent survey of SAMSSA members indicated that a significant number of companies have not developed proactive and detailed long term analysis of their internal capacity to enter into international markets. While some companies have exported products and services, many have done so in a reactive manner based on individual and occasional requests.

SAMSSA in cooperation with the Business Development Bank of Canada (BDC) plan to deliver an export market development program in order to establish a base of companies that can meet international tests and maintain the viability of the wealth and job creation opportunities that this industry is positioned to generate within Greater Sudbury.

The export market development program will run from October 2006 until April 2007.

The cost of the "Going Global Program" is \$7,500 per firm (two representatives per firm) with a maximum of fifteen (15) participating firms. The Greater Sudbury Development Corporation is being requested to become a partner in the program and support thirty percent (30%) of program costs in the amount of \$2,500. SAMSSA anticipates 15 companies will register for the program and as a result the contribution of the GSDC, SAMSSA members and other levels of government will equal one third of the cost of the program. The GSDC contribution will total (15 companies * \$2500 contribution = \$37,500).

In addition to the export development effort, SAMSSA also wishes to expand its domestic and international marketing plans by developing a series of multilingual brochures and a direct mailing effort to solicit more members. It is estimated that the total cost for these activities including translation will be \$15,000. SAMSSA will contribute \$7,000 from membership fees and other sources of funding with the balance of \$8,000 being requested from the GSDC. It is proposed that all materials will acknowledge the contribution of the City of Greater Sudbury with Logos and text references.

SAMSSA's total financial request is \$37,500 for the "Going Global" program and \$8,000 to support the development of marketing materials totaling a contribution of \$45,500.

BACKGROUND

In 2002, the Greater Sudbury Development Corporation in co-operation with the Ministry of Northern Development & Mines launched a similar program entitled Promoting Global Marketing Best Practices for Small and Medium sized businesses. Seven local mining supply and service companies participated in the program. The Ministry of Northern Development and Mines provided funding for the program and considered it to be a pilot project. The purpose of the project was to provide export marketing assistance to mining related Small and Medium Enterprises (SMEs) with the overall goal of increasing export market penetration of the companies participating in the project.

Date: September 13, 2006

In 2004, feedback from all seven companies indicated that they learned from the project and improved their business practices. Export sales increased, new jobs were created, and there was significant investment in new capital equipment.

SAMSSA has approached the Greater Sudbury Development Corporation to re-introduce the export market development program to its members and provide a contribution to the costs of completing the "Going Global" program. The following is a summary of the Going Global program that SAMSSA wishes to launch in co-operation with the Business Development Bank of Canada:

"Going Global" is a program that combines group workshops with individual consulting, designed to increase your company's success in exporting to foreign markets.

Competition is growing, local and nearby markets is stagnant, globalization of markets is accelerating and the Canadian dollar is getting stronger. Dynamic and progressive businesses are becoming more and more interested in international markets. Penetrating new markets can be complex and difficult.

This program:

- ✓ Presents a step-by-step approach to successful exporting;
- ✓ Provides a wide range of sources of information on foreign markets;
- ✓ Offers an export advisor who will personalize the program to your needs according to the target market.

Program Outcomes:

- ✓ To help those entrepreneurs, who are considering or already involved in export markets, develop winning strategies as well as increase their skills of international trade and knowledge in this respect.
- ✓ To perform an independent diagnostic of the required level of readiness to address foreign markets.
- ✓ To provide an opportunity to pursue an initiative further, e.g.: implementation plan.

Target Audience:

Companies interested in learning more about international markets, in order to benchmark their chances of success and maximize positioning in the marketplace. Specifically, those that:

- ✓ Are involved in the mining supply and services sector(s);
- ✓ Members of SAMSSA who are located in the Greater Sudbury area;
- ✓ Have sales of at least \$500,000



Date: September 13, 2006

Selection of Participating Companies

SAMSSA in co-operation with staff at the BDC will utilize the BDC Export Program Assessment Table that will determine if the candidate (company) meets the expectations of the Going Global Program. This assessment tool was successfully used in the original program offered by the Greater Sudbury Development Corporation Program in 2002.

Speakers for Workshop seminars will be selected based on the best expertise available on each topic and every attempt will be made to develop and train local personnel if available in order to create an infrastructure of support for the future.

The program will run from October 2006 to March 2007..

Additional Marketing Materials Request

SAMSSA will be initiating a series of relationships in three markets:

- Develop a promotional piece to outline the benefits of membership and encourage Greater Sudbury MS&S Companies not presently members to join the organization.
- Develop a Chinese brochure for distribution in China to mining companies through G1Global (E.R.E. services) who will establish an office presence and representative in Beijing who will act as liaison for SAMSSA members trying to access the Chinese market.
- Develop a Spanish brochure that will be distributed at Trade Shows and Embassies in Latin America especially Peru, Chile and Argentina that reflects our mining expertise.

CONCLUSION

The GSDC approved SAMSSA's request or support the "Going Global" program through the provision of a financial contribution to offset the company's cost to participate in the program and for the development of marketing materials at their August 9th board meeting.

The uncommitted balance for 2006 Economic Development Capital Envelope is currently in the amount of \$451,505. This recommendation for \$45,500 (\$8,000 and \$37,500) would leave an uncommitted balance of \$405,505 for future projects. Council's approval of this request is required in order to advance the funds. The funding recommended is provided by the 2006 Economic Development Capital Envelope.

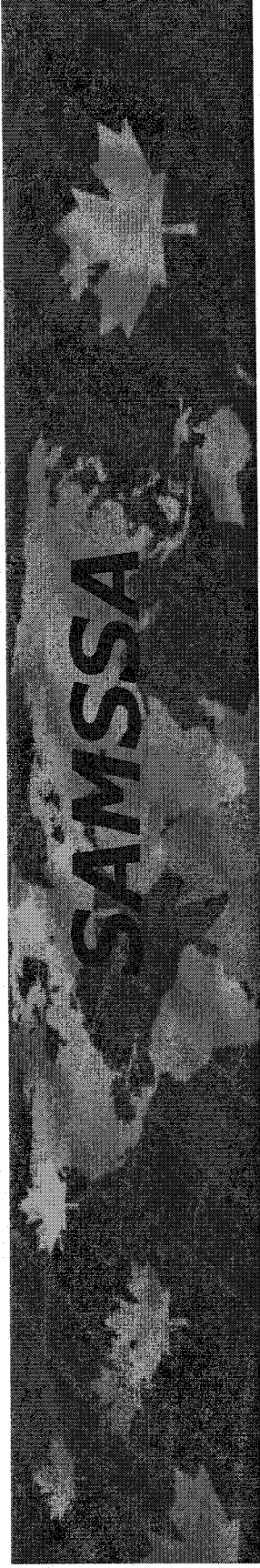
SAMSSA will comply with any request for financial information presently available and will undertake any reporting procedure requested by the Greater Sudbury Development Corporation. Appropriate updates will also be made available upon request.





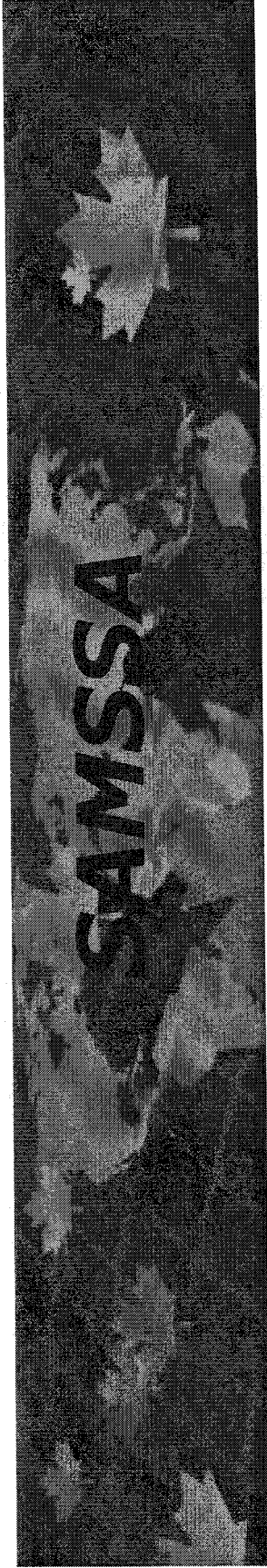
MISSION:

- "Provide the most innovative and highest quality mining supply/products/services for domestic and worldwide markets"**
- Incorporated as a non-profit trade association**
- 5-member Board of Directors**



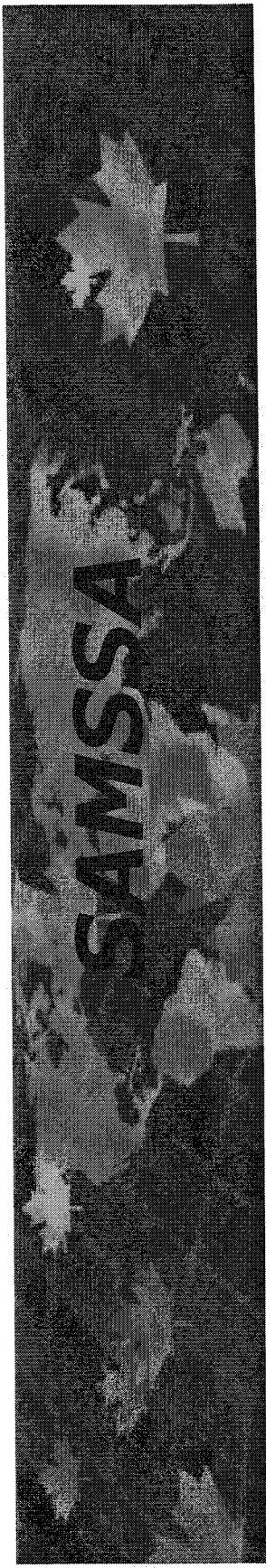
CRITERIA FOR MEMBERSHIP

- **Located in Northern Ontario**
- **Physical presence (office)**
- **Minimum of 2 staff residing in Northern Ontario**
- **Create wealth in Northern Ontario**



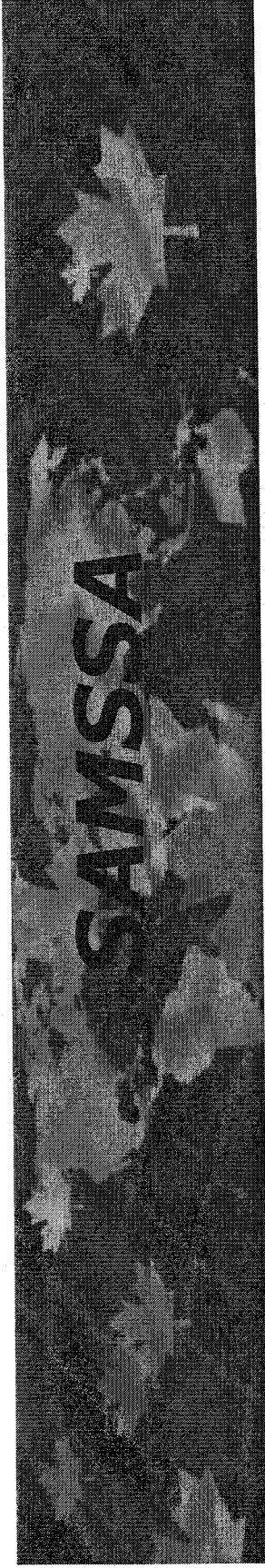
PRIMARY GOAL

"SAMSSA is in the business of finding opportunities domestically and globally on behalf of its members"



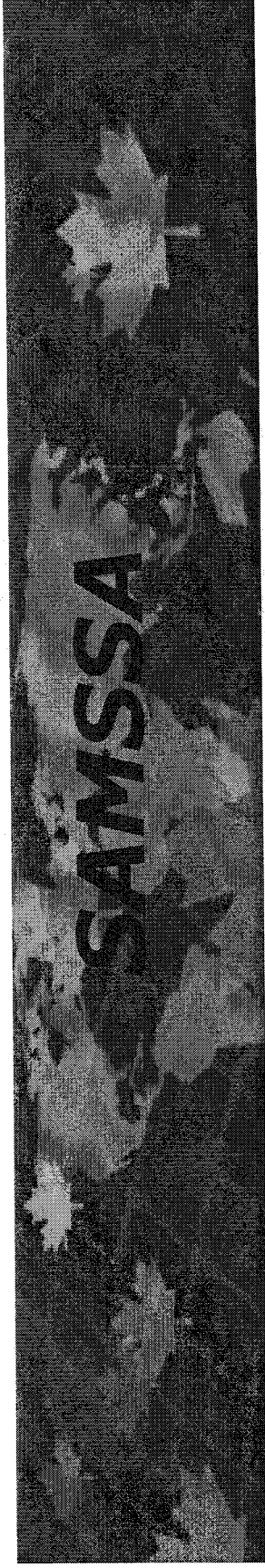
MANDATE – Global Presence

- **Maximize sales opportunities (Int'l Trade Consulates and Embassies)**
- **Increase in-coming visits (SA/Chile/Brazil/Peru Mongolia/Zambia/Finland - Private companies)**
- **Utilize virtual channels to promote SAMSSA members**
- **Provide a “one-stop shop” for mining related clients**



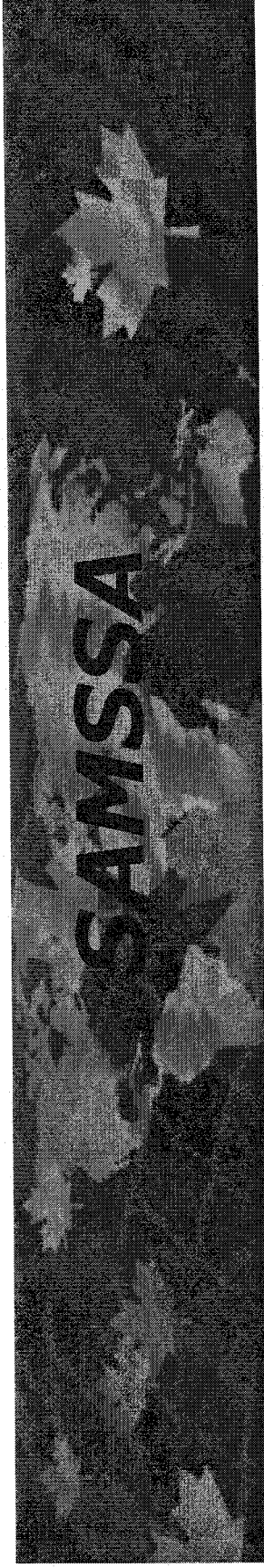
MANDATE (cont.)

- **Develop multilingual global marketing materials**
- **Provide a series of export readiness seminars- BDC- FITT Going Global**
- **Develop an annual trade show strategy and increase incoming mining missions from countries**
- **Establish a presence in all global markets through offices & networks**
- **Build bridging between University and Community College expertise in mining**



SAMSSA ACHIEVEMENTS

- **7 match-making agreements**
- **Assembled 25 country mining company contact lists**
- **DFAIT recognition of SAMSSA as one of the key mining associations in Canada**
- **First association globally to sign an MOU with a country - Antofagasta/Chile**
- **Web Site-3.0 million visits since Nov. 18, 2003**
 - **Canada, USA, Chile, Brazil, South Africa, Peru, Argentina, Australia, India, Russia, Seychelles**



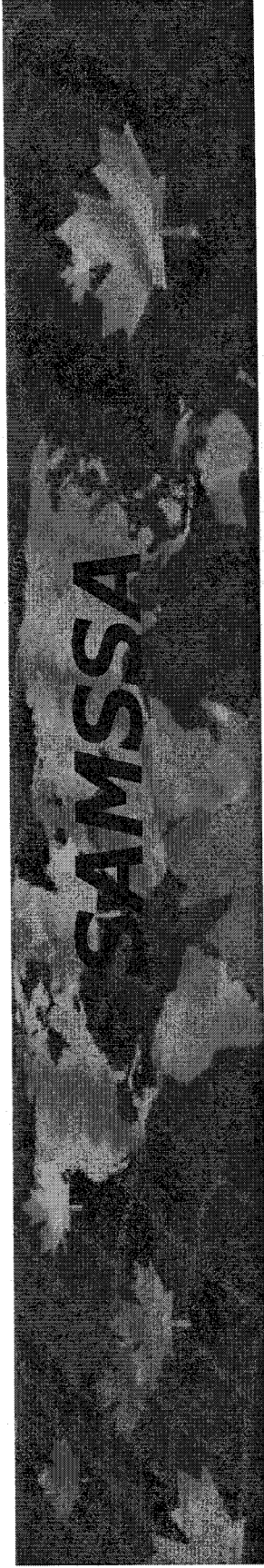
SUDBURY/NORTH BAY CORRIDOR

- **Most densely MS&S corridor internationally**
- **Increased capacity and recognition internationally**
- **Provided a global branding for MS&S-SME's**
- **Increased exporting capabilities - multi-products**
- **Created efficiencies and economy of scale**
- **Created value added relationships and synergy among members**



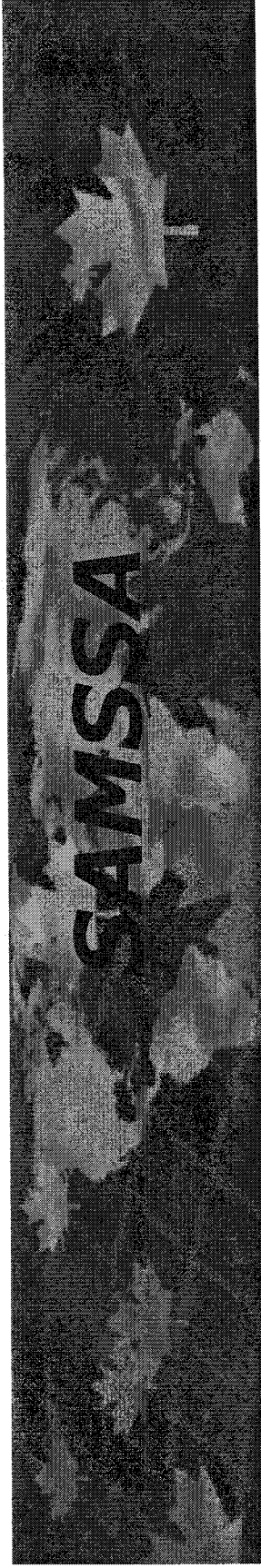
KEY FACTS

- **Sudbury meets all of the criteria as a “cluster”**
- **Sudbury/North Bay/Timmins benefit from a strategic alliance**
- **Sudbury/North Bay is the is one of the world’s principle centres for MS&S for underground mining in Canada**
- **The S/NB MS&S industry produces approx. \$1 billion in sales output annually**



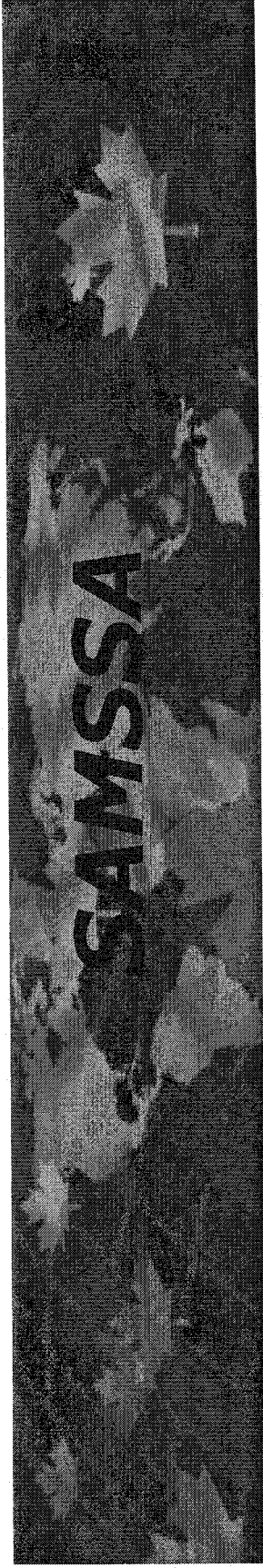
KEY FACTS (cont.)

- **Sudbury/North Bay MS&S companies -375-400**
- **Total number of employees in 2005 (S/NB) 12,100 (North Bay 2,500 – Sudbury-9,600)**
- **Largest Consolidated Mining Centre in the World**



KEY FACTS (cont.)

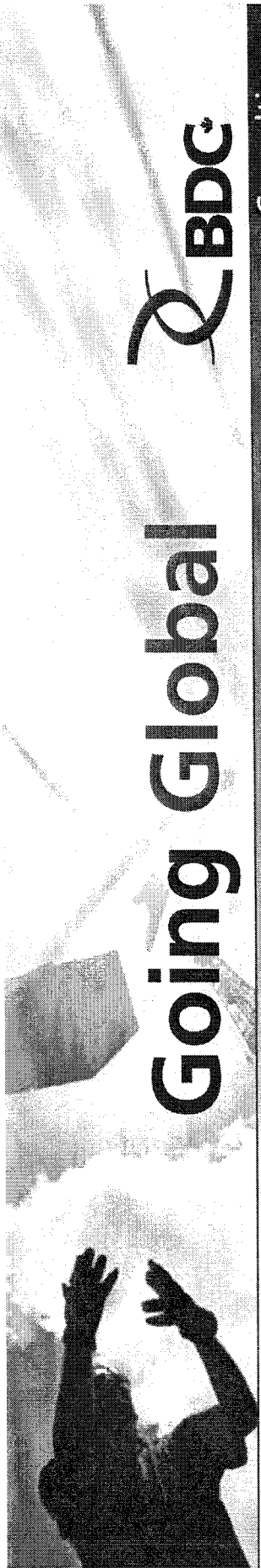
- **1.1 billion (excl. benefits) total annual salaries (Sudbury/North Bay)**
- **Estimated -\$550 million spent locally annually**
- **Sudbury/North Bay constitute 33-35% of all MS&S delivering products and services to underground mines operating in Canada**



Sudbury SME sector is approximately twice as innovative as those in a national sample under the Oslo definition

Sudbury's three educational institutions collectively have more mining degree and college programs than any other country globally (Being reviewed)

SAMSSA is opening two "storefronts" in the next year - China and Chile/Antofagasta



Going Global



Consulting

In Partnership with:

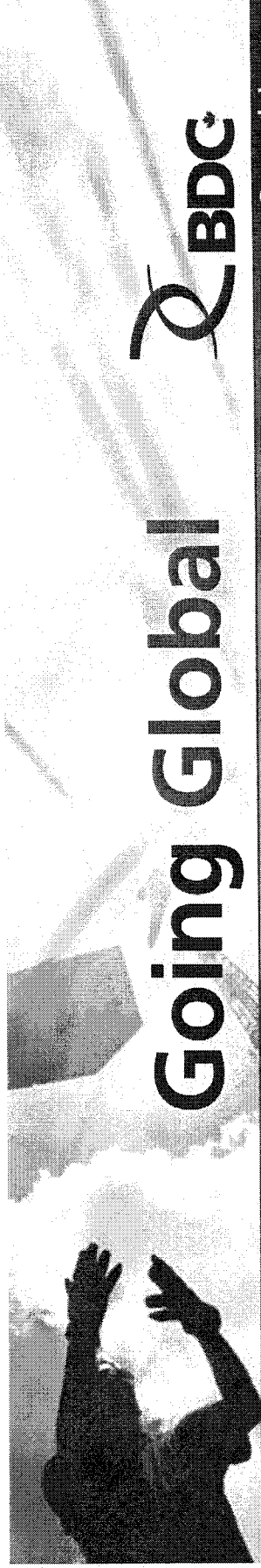


Sponsored by:



www.bdc.ca

Canada



Going Global

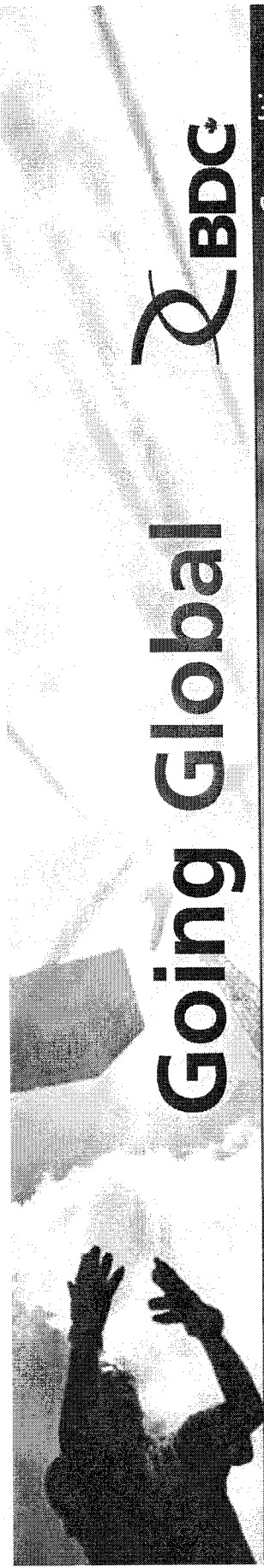


BDC
Consulting

Overview

Competition is growing, local and nearby markets are stagnant, globalization of markets is accelerating and the Canadian dollar is getting stronger. Dynamic and progressive businesses are becoming more and more interested in international markets. Penetrating new markets can be complex and difficult.

Therefore, Canadian businesses looking to export are invited to take advantage of GOING GLOBAL, a training and counselling program.



Going Global



BDC

Consulting

- To help those entrepreneurs, who are considering or already involved in export markets, develop winning strategies as well as increase their skills of international trade and knowledge in this respect.
- To perform an independent diagnostic of the required level of readiness to address foreign markets.
- To provide an opportunity to pursue an initiative further, e.g.: implementation plan.
- To help each participating firm with the development of its Strategic Marketing Plan to Export.



Program Benefits to Potential Exporters

- Awareness of opportunities offered by export markets.
- Opportunity to develop international trade skills, before entering foreign markets.
- Opportunity for networking and mentoring.
- Improves your chances of successfully dealing with existing or new markets.



PUBLIC INFORMATION CENTRE 1 **Sudbury Southwest By-Pass Four-laning, Highway 17** **(GWP 5825-05-00)**

Stantec Consulting Ltd. is carrying out a Planning, Preliminary Design, and Environmental Assessment Study for the four-laning of Highway 17 from Municipal Road 55 (middle junction), easterly to Highway 69 for 13.3 km. The purpose of this notice is to announce the first Public Information Centre (PIC).

The purpose of this Study is to identify a four-lane highway plan for the Sudbury Southwest By-Pass (Highway 17), with access restricted to interchange locations only. A four-lane controlled access highway will improve traffic safety and operations along this section of Highway 17.

Construction is not expected to begin for a number of years. This Study will develop a plan that will allow subsequent phases (detailed engineering and property acquisition) to proceed when four-laning is needed. Furthermore, development adjacent to the highway corridor can proceed without impacting the ministry's plan for future widening of the highway.

The purpose of the Public Information Centre is to:

- Display and seek input on the alignment alternatives for a future four-lane Highway 17;
- Display and seek input on municipal road connection alternatives;
- Seek input on the environmental conditions in the study area (i.e. natural, social, economic and cultural);
- Seek input on the evaluation criteria and process to be used to identify a preferred plan;
- Answer questions about the study.

The Public Information Centre is scheduled for:

Tuesday, October 3, 2006
At the Countryside Arena
235 Countryside Drive, Sudbury
4:00 PM to 7:00 PM

A second PIC is scheduled for early 2007 and will provide the public with an opportunity to comment on the preferred plan and preliminary design recommendations. A notice will be placed in the newspaper prior to the PIC.

This study is a "Group B" project under the Class Environmental Assessment (EA) for Provincial Transportation Facilities (2000). A Transportation Environmental Study Report (TESR) will be prepared and made available for public review at the conclusion of the study.

If you wish to comment on this project, have your name added to the project mailing list or have any questions regarding the study, please contact:

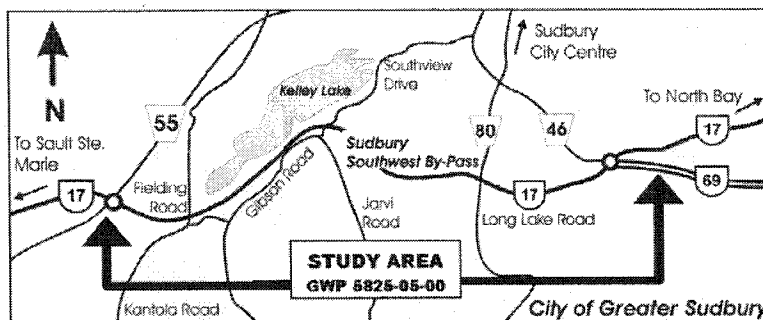
Mr. Gregg Cooke, P.Eng.
Consultant Project Manager
Stantec Consulting Ltd.
1400 Rymal Road East
Hamilton, ON L8W 3N9
Tel: (905) 381-3227
Call Collect: (905) 385-3234
Fax: (905) 385-3534
Email: gcooke@stantec.com

Mr. Chris Kowalewski, P.Eng.
Project Engineer
Ministry of Transportation
Northeastern Region
447 McKeown Ave.
North Bay, ON P1B 9S9
Tel.: (705) 497-5260
Toll Free: 1-800-461-9547
Fax: (705) 497-5208
Email: chris.kowalewski@ontario.ca

Comments and information are being collected to assist the Ministry of Transportation (MTO) in meeting the requirements of the Environmental Assessment Act. Information will be collected in accordance with the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. All comments will be maintained on file for use during the Study and, with the exception of personal information, may be included in study documentation and become part of the public record.

A project website has been established at 'www.sudburyswbypass.ca'. The Project Team encourages you to visit the website to obtain additional information.

Version française disponibles en composant (905) 381-3218, (Maya).



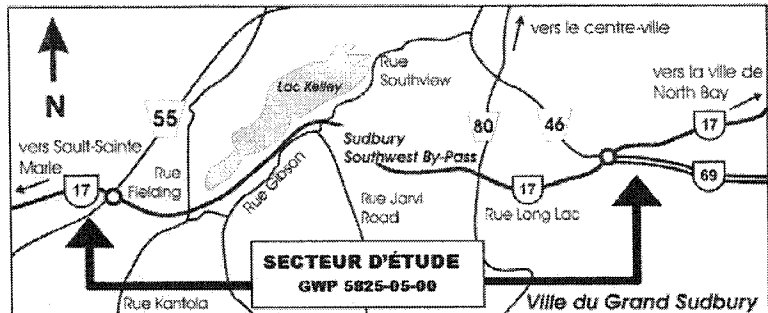


SÉANCE D'INFORMATION PUBLIQUE 1

Route de Contournement Sud-Ouest à Sudbury, Route 17 (GWP 5825-05-00)

Stantec Consulting Ltd. a été retenu par le Ministère des Transports (MTO) pour entreprendre une étude de planification préliminaire pour l'élargissement de la route 17 sur une distance de 13,3 kilomètres de la rue municipale 55 à la route 69. Le but de cet avis est d'annoncer la première Séance d'Information Publique.

Le but de cette Étude est d'identifier un plan pour l'élargissement (à quatre voies) de la route 17. L'accès à la route 17 sera limité, c'est-à-dire que l'accès à la route à quatre voies se fera par échangeur seulement (c.à.d. aucun accès direct par voie d'accès ou par croisements à niveau avec chemin de traverse). Une route à quatre voies avec l'accès limité, améliorera la sécurité routière et les opérations de cette section de la route 17.



La construction n'est pas proposée en court terme. Cette étude développera un plan pour accorder les prochains étages (la conception détaillée et l'acquisition de propriété) à procéder quand les volumes de circulation augmentent. Planifier maintenant donne l'accord au développement adjacent de la route à procéder sans impact à l'élargissement futur.

Le but de cette Séance d'Information Publique est de:

- Présenter et obtenir l'avis sur les alternatives d'alignement pour une route 17 à quatre voies;
- Présenter des alternatives pour des connections du réseau routier municipal;
- Obtenir l'avis sur les conditions environnementales dans le secteur d'étude;
- Présenter et obtenir l'avis sur les critères d'évaluation et le processus qui sera utilisé pour identifier le plan préféré; et
- Répondre aux questions relatives à l'étude.

La Séance d'Information Publique est prévue pour:

le mardi, le 3 octobre, 2006
Countryside Arena
235 rue countryside, ville de Grand Sudbury
16h00 à 19h00

La deuxième Séance d'Information Publique est prévue pour l'hiver de 2007 et donnera l'occasion au public de commenter sur le plan préférentiel. Des avis paraîtront dans le journal avant la Séance d'Information Publique.

L'étude sera menée en fonction du processus approuvé de planification des projets du groupe 'B', conformément au document sur l'évaluation environnementale de portée générale pour les installations provinciales de transport (2000). À la fin de l'étude, un rapport d'étude environnementale sur le transport (REET) sera disponible pour une période de revue publique à la fin de l'étude.

Si vous voulez offrir vos commentaires sur ce projet veuillez communiquer avec:

M. Gregg Cooke, P.Eng.
Consultant chargé de projet
Stantec Consulting Ltd.
1400 rue Rymal est
Hamilton (Ontario) L8W 3N9
Appeler à frais virés: (905) 385-3234 (poste 228, Maya)
Télécopieur: (905) 385-3534
Courriel: gcooke@stantec.com

M. Chris Kowalewski, P.Eng.
Conseiller technique principal
Ministère des Transports de l'Ontario
Région Nord-est
447 avenue McKeown
North Bay (Ontario) P1B 9S9
Tel.: (705) 497-6304, Nicole
Sans frais: 1-800-461-9547
Télécopieur: (705) 497-5208
Courriel: chris.kowalewski@ontario.ca

Tout renseignements personnels seront maintenus strictement confidentiels.

Un site Web de projet a été établi à 'www.sudburyswbypass.ca'.

L'équipe de Projet vous encourage à visiter le site Web pour obtenir de l'information supplémentaire.



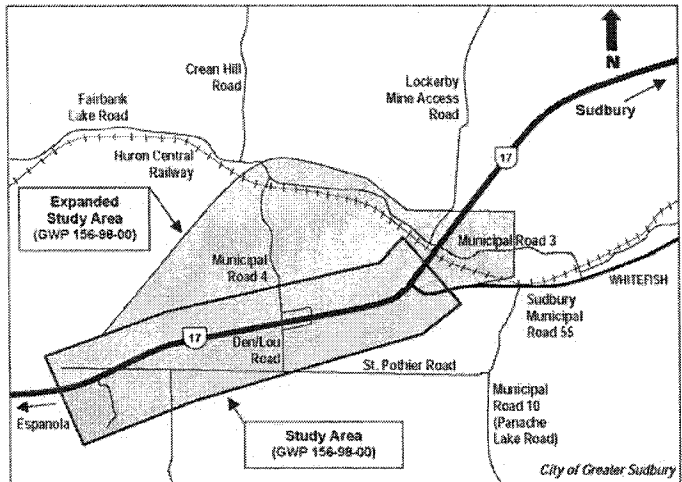
NOTICE OF PUBLIC INFORMATION CENTRE 2

Highway 17 at the west junction of Sudbury Municipal Road 55 (GWP 156-98-00)

Stantec Consulting Ltd. is carrying out a preliminary design study for 6.5 km of Highway 17 in the vicinity of the west junction of Highway 17 and Sudbury Municipal Road 55 on behalf of the Ministry of Transportation (MTO). This notice is to announce a second Public Information Centre (PIC) for this project.

The purpose of this study is to identify the location and configuration for a new interchange to provide access to the west junction of Sudbury Municipal Road 55 from Highway 17 and replace the existing at-grade intersection. This work also includes the planning for the future four-lane alignment of Highway 17, and the preliminary design of an interim two-lane Highway 17.

Following comments received from the public at the first PIC (May 2006), the study area has been expanded to include Sudbury Municipal Road 3 and the area between Sudbury Municipal Road 3 and Highway 17. Additional alternatives have been developed and will be presented at the upcoming PIC along with the alternatives that were presented at PIC 1.



The purpose of the Public Information Centre is to:

- Display and seek input on interchange alternatives;
- Display and seek input on alternative alignments for a four-lane Highway 17;
- Display the environmental conditions in the study area (i.e. natural, social, economic and cultural);
- Answer questions about the study.

The Public Information Centre is scheduled for:

Monday, October 2, 2006
At the Den/Lou Community Centre
26 Den/Lou Road, Whitefish
4:00 PM to 8:00 PM

A third PIC is scheduled for the winter of 2006 and will provide the public with an opportunity to comment on the preferred alternative and preliminary design recommendations. A notice will be placed in the newspaper prior to the PIC.

This study is a "Group B" project under the Class Environmental Assessment (EA) for Provincial Transportation Facilities (2000). A Planning, Preliminary Design and Environmental Assessment Report will be prepared and made available for public review.

If you wish to comment on this project, have your name added to the project mailing list or have any questions regarding the study, please contact:

Mr. Gregg Cooke, P.Eng.
Consultant Project Manager
Stantec Consulting Ltd.
1400 Rymal Road East
Hamilton ON L8W 3N9
Tel: (905) 381-3227
Call Collect: (905) 385-3234
Fax: (905) 385-3534
Email: gcooke@stantec.com

Mr. Chris Kowalewski, P.Eng.
Project Engineer
Ministry of Transportation
Northeastern Region
447 McKeown Ave.
North Bay, ON P1B 9S9
Tel.: (705) 497-5260
Toll Free: 1-800-461-9547
Fax: (705) 497-5208
Email: chris.kowalewski@ontario.ca

Comments and information are being collected to assist the MTO in meeting the requirements of the Environmental Assessment Act. Information will be collected in accordance with the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. All comments will be maintained on file for use during the study and, with the exception of personal information, may be included in study documentation and become part of the public record.

Version française disponibles en composant (905) 381-3218, (Maya).



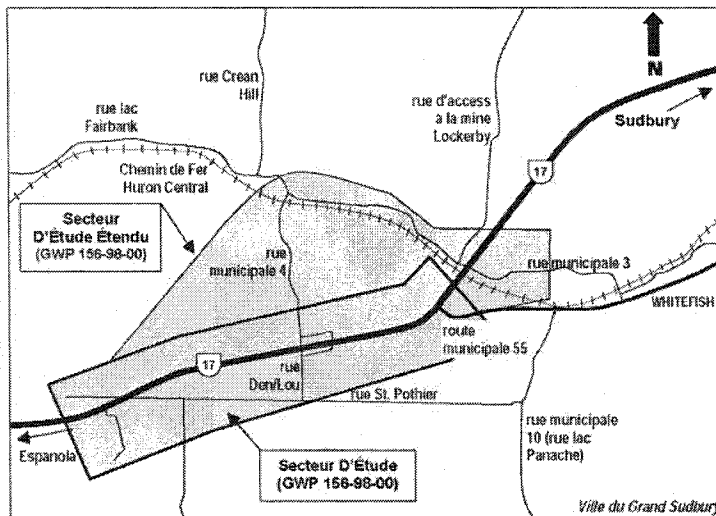
SÉANCE D'INFORMATION PUBLIQUE 2

La Route 17 à l'intersection ouest de la route Municipale 55 à Sudbury (GWP 156-98-00)

Stantec Consulting Ltd. a été retenu par le Ministère des Transports (MTO) pour entreprendre une étude de planification préliminaire sur une distance de 6.5 kilomètres de la route 17 à l'intersection ouest de la route Municipale 55 à Sudbury. Le but de cet avis est d'annoncer la deuxième Séance d'information Publique.

Le but de cette étude est d'identifier un nouvel échangeur pour fournir l'accès à l'intersection ouest de la route Municipale 55 à Sudbury et la route 17. L'échangeur remplacera l'intersection au niveau du sol existante. L'étude inclut aussi la planification pour l'alignement future pour une route 17 à quatre voies, et la conception préliminaire pour une route 17 à deux voies intérim.

Après avoir examiné les commentaires reçus à la première séance d'information publique (mai 2006), le secteur d'étude a été étendu pour inclure la route municipale 3 et la région entre la route municipale 3 et la route 17. Des alternatives supplémentaires ont été développés et vont être présenté à la séance d'information publique en plus des alternatives qui ont été présenté à la première séance d'information publique.



Le but de cette Séance d'information Publique est de:

- Présenter et obtenir l'avis du public sur les alternatives pour un échangeur;
- Présenter et obtenir l'avis du public sur les alternatives d'alignement pour une route 17 à quatre voies;
- Présenter les conditions environnementales dans le secteur d'étude; et
- Répondre aux questions relatives à l'étude.

La Séance d'information Publique est cédulée pour :

le lundi, le 2 Octobre, 2006
Centre Communautaire Den-Lou
26 rue Den-Lou, Whitefish
16h00 à 20h00

La troisième séance d'information publique est prévue pour l'hiver de 2006 et donnera l'occasion au public de réviser le plan préférentiel. Des avis paraîtront dans le journal avant la Séance d'information Publique.

L'étude sera menée en fonction du processus approuvé de planification des projets du groupe 'B', conformément au document sur l'évaluation environnementale de portée générale pour les installations provinciales de transport (2000). À la fin de l'étude, un rapport de planification, de conception préliminaire et d'évaluation environnementale sera disponible pour une période de revue publique.

Si vous voulez offrir vos commentaires sur ce projet veuillez communiquer avec:

M. Gregg Cooke, P.Eng.
Consultant chargé de projet
Stantec Consulting Ltd.
1400 rue Rymal est
Hamilton, ON L8W 3N9
Appeler à frais virés: (905) 385-3234 (poste 228, Maya)
Télécopieur: (905) 385-3534
Courriel: gcooke@stantec.com

M. Chris Kowalewski, P.Eng.
Conseiller technique principal
Ministère des Transports de l'Ontario
Région Nord-est
447 avenue McKeown
North Bay, ON P1B 9S9
Tel.: (705) 497-6304, Nicole
Sans frais: 1-800-461-9547
Télécopieur: (705) 497-5208
Courriel: chris.kowalewski@ontario.ca

Tous renseignements personnels seront maintenus strictement confidentiels.